

## ***Opgang, 4 december***

De teksten bij de liederen:

### **1. Emma Brown - Populus Sion Introit**

Populus Sion, ecce Dominus veniet ad salvandas gentes:  
et auditam faciet Dominus gloriam vocis suae,  
in laetitia cordis vestri.  
Qui regis Israel, intende: qui deducis velut ovem Ioseph.

Volk van Sion, ziet! De Heer zal komen om alle naties te redden:  
en de Heer zal u de heerlijkheid van zijn stem laten horen,  
tot vreugde uwer harten.  
O, Herder van Israël, verhoor ons, Gij die Jozef leidt gelijk een kudde

### **2. Michael Wise (1648-1687) - Prepare ye the way**

Jesaja 40:3-9:

Prepare ye the way of the Lord,  
make straight in the desert  
a highway for our God.

Ev'ry valley shall be exalted  
and ev'ry mountain and hill shall be made low,  
and the crooked shall be made straight  
and the rough places shall be made plain.

And the glory of the Lord shall be revealed  
and all flesh shall see it together.

And the voice said cry, (What shall I cry?)

'Baan voor de HEER een weg door de woestijn,  
effen in de wildernis een pad voor onze God.

Laat elke vallei verhoogd worden  
en elke berg en heuvel verlaagd,  
laat ruig land vlak worden  
en rotsige hellingen rustige dalen.

De luister van de HEER zal zich openbaren  
voor het oog van al wat leeft.  
De HEER heeft gesproken!

Hoor, een stem zegt: 'Roep!'  
En een stem antwoordt: 'Wat zou ik roepen?  
De mens is als gras, hij bloeit als een  
veldbloem.

all flesh is grass, and the goodness thereof  
is as a flower that is in the field.

The grass withereth, the flower fadeth,  
but the word of the Lord shall stand fast  
forever.

O Zion, that bringeth glad tidings,  
get thee up into the mountains.

O Jerusalem, that bringeth glad tidings  
lift up thy voice with strength  
and say unto Judah, "behold thy God".

Het gras verdort en de bloem verwelkt  
wanneer de adem van de HEER erover blaast.  
Ja, als gras is dit volk.'  
Het gras verdort en de bloem verwelkt,  
maar het woord van onze God houdt altijd  
stand.

Beklim een hoge berg, vreugdebode Sion,  
verhef je stem met kracht, vreugdebode  
Jeruzalem,  
verhef je stem, vrees niet.  
Zeg tegen de steden van Juda: 'Ziehier jullie  
God!'  
Ziehier God, de HEER!

**Vervolg op pagina 2**

**3. Michael Barrett, Prepare the way**

Sing we now the promise, Christ is coming soon!  
Sing we out in gladnes, Christ is coming soon!  
Make a joyful noise  
Lift high your heart and voice.  
Sing we now Hosanna!  
Christ is coming soon!

Prepare the way of the Lord

Make sraight in the dessert a highway for our God,  
Prepare the way

Let ev'ry valley be exalted  
Let ev'ry mighty mountain be brought low  
The crookes be made straigt  
The rugged place plain  
Let all the world prepare the way!

**4. J.S. Bach uit Cantate Schwingt freudig euch empor BWV 36. - Nun komm, der Heiden Heiland**

Choral (Duet Sopraan, Alt)  
Nun komm, der Heiden Heiland,  
Der Jungfrauen Kind erkannt,  
Des sich wundert alle Welt,  
Gott solch Geburt ihm bestellt.

**5. Georg Friedrich Händel (1685-1759) uit de Messiah:**

***Recitatief (tenor) - Jesaja 40:1-3***

Comfort ye, comfort ye My people, saith your God.  
Speak ye comfortably to Jerusalem, and cry unto her,  
that her warfare is accomplish'd,  
that her iniquity is pardon'd.  
The voice of him that crieth in the wilderness,  
"Prepare ye the way of the Lord,  
make straight in the desert a highway for our God."

***Aria (Tenor) - Jesaja 40:4***

Ev'ry valley shall be exalted,  
and ev'ry mountain and hill made low,  
the crooked straight and the rough places plain.

***Koor - Jesaja 40:5***

And the glory of the Lord shall be revealed,  
and all flesh shall see it together,  
for the mouth of the Lord hath spoken it.

***Aria (Alt) - Jesaja 40:9 en 60:1***

O thou that tellest good tidings to Zion,  
get thee up into the high mountain:  
O thou that tellest good tidings to Jerusalem,  
lift up thy voice with strength:  
lift it up, be not afraid,  
say unto the cities of Judah: "Behold your God!"  
O thou that tellest good tidings to Zion,  
arise, shine, for thy light is come  
and the glory of the Lord is risen upon thee.

***Koor***

O thou that tellest good tidings to Zion,  
good tidings to Jerusalem,  
arise, lift up thy voice with strength,  
say unto the cities of Judah.  
Behold your God!  
Behold, the glory of the Lord is risen upo